

	Wednesday 12 <i>Mercredi 12</i> <i>Miércoles 12</i>	Thursday 13 <i>Jeudi 13</i> <i>Jueves 13</i>	Friday 14 <i>Vendredi 14</i> <i>Viernes 14</i>	Saturday 15 <i>Samedi 15</i> <i>Sábado 15</i>	Sunday 16 <i>Dimanche 16</i> <i>Domingo 16</i>	Monday 17 <i>Lundi 17</i> <i>Lunes 17</i>	Tuesday 18 <i>Mardi 18</i> <i>Martes 18</i>	Wednesday 19 <i>Mercredi 19</i> <i>Miércoles 19</i>
Early Bird <i>Petit matin</i> <i>Madru- gadores</i>		7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y even- tos de Pabellones</i>	7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y even- tos de Pabellones</i>		7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	7.00am – 8.30am Congress Events & Pavilion Events <i>Événements du Congrès et événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>
Morning <i>Matin</i> <i>Mañana</i>	12.00pm – 5.00pm All day registration <i>Inscription toute la journée</i> <i>Inscripción durante todo el día</i>	9.00am – 12.15pm Opening Plenary <i>Séance plénière d'ouverture</i> <i>Sesión plenaria de apertura</i>	8.30am – 10.30am 3x Parallel Plenaries <i>3x sessions plénières parallèles</i> <i>3 plenarias paralelas</i> 11.00am – 12.00pm Introduction to Stream & Cross Cutting Themes <i>Introduction aux courants et aux thèmes transversaux</i> <i>Presentación de corrientes y temas transversales</i>	8.30am-10.00am & 10.30am-12.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>	Excursions (various times, departing early morning) <i>Excursions (horarios diversos, salen temprano por la mañana)</i> PlanetFest (10.30am - 8.30pm) <i>Festival PlanetFest • PlanetFest</i> World Leaders' Dialogues (2.30pm – 4.00pm & 5.30pm – 7.00pm) <i>Dialogue avec les leaders mondiaux • Diálogos de Líderes Mundiales</i> Congress Events (9.00am – 2.00pm) <i>Événements du Congrès • Eventos del Congreso</i>	8.30am-10.00am & 10.30am-12.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>	8.30am-10.00am & 10.30am-12.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>	9.00am – 12.30pm Closing Plenary <i>Séance plénière de clôture</i> <i>Sesión plenaria de clausura</i>
Lunch <i>Déjeuner</i> <i>Almuerzo</i>		12.00pm-1.00pm e-Poster Presentations, Congress Events & Pavilion Events <i>Présentations des e-posters, des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Presentaciones pósteres digitales, eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	12.15pm-1.15pm e-Poster Presentations, Congress Events & Pavilion Events <i>Présentations des e-posters, des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Presentaciones pósteres digitales, eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	12.15pm-1.15pm e-Poster Presentations, Congress Events & Pavilion Events <i>Présentations des e-posters, des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Presentaciones pósteres digitales, eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>		12.15pm-1.15pm e-Poster Presentations, Congress Events & Pavilion Events <i>Présentations des e-posters, des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Presentaciones pósteres digitales, eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	12.15pm-2.00pm e-Poster Presentations, Congress Events & Pavilion Events <i>Présentations des e-posters, des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Presentaciones pósteres digitales, eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	
Afternoon <i>Après-midi</i> <i>Tarde</i>	4.15pm – 7.00pm Opening Ceremony <i>Ceremonie d'ouverture</i> <i>Ceremonis de apertura</i>	1.00pm – 5.00pm Opening Plenary <i>Séance plénière d'ouverture</i> <i>Sesión plenaria de apertura</i>	1.30pm-3.00pm & 3.30pm-5.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>	1.30pm-3.00pm & 3.30pm-5.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>		1.30pm-3.00pm & 3.30pm-5.00pm Stream Sessions <i>Sessions de courant</i> <i>Sesiones de corrientes</i>	2.00pm-5.00pm 3x Parallel Plenaries <i>3x sessions plénières parallèles</i> <i>3 plenarias paralelas</i>	12.30pm – 1.30pm Closing Ceremony <i>Cérémonie de clôture</i> <i>Ceremonia de clausura</i>
Evening <i>Soiree</i> <i>Noche</i>	7.00pm – 9.00pm Welcome Reception <i>Réception de bienvenue</i> <i>Recepción de bienvenida</i>	5.30pm – 7.00pm World Leaders' Dialogue <i>Dialogue avec les leaders mondiaux</i> <i>Diálogos de Líderes Mundiales</i> 5.15pm – 6.15pm e-Poster Presentations <i>Présentations e-posters</i> <i>Presentaciones pósteres digitales</i> 5.30pm – 9.30pm Congress Events & Pavilion Events <i>Des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	5.30pm – 7.00pm World Leaders' Dialogue <i>Dialogue avec les leaders mondiaux</i> <i>Diálogos de Líderes Mundiales</i> 5.15pm – 6.15pm e-Poster Presentations <i>Présentations e-posters</i> <i>Presentaciones pósteres digitales</i> 5.30pm – 9.30pm Congress Events & Pavilion Events <i>Des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	5.30pm – 7.00pm World Leaders' Dialogue <i>Dialogue avec les leaders mondiaux</i> <i>Diálogos de Líderes Mundiales</i> 5.15pm – 6.15pm e-Poster Presentations <i>Présentations e-posters</i> <i>Presentaciones pósteres digitales</i> 5.30pm – 9.30pm Congress Events & Pavilion Events <i>Des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>		5.30pm – 7.00pm World Leaders' Dialogue <i>Dialogue avec les leaders mondiaux</i> <i>Diálogos de Líderes Mundiales</i> 5.15pm – 6.15pm e-Poster Presentations <i>Présentations e-posters</i> <i>Presentaciones pósteres digitales</i> 5.30pm – 9.30pm Congress Events & Pavilion Events <i>Des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	5.30pm – 7.00pm World Leaders' Dialogue <i>Dialogue avec les leaders mondiaux</i> <i>Diálogos de Líderes Mundiales</i> 5.15pm – 6.15pm e-Poster Presentations <i>Présentations e-posters</i> <i>Presentaciones pósteres digitales</i> 5.30pm – 9.30pm Congress Events & Pavilion Events <i>Des événements du Congrès et des événements des Pavillons</i> <i>Eventos del Congreso y eventos de Pabellones</i>	1.30pm – 3.00pm Farewell BBQ <i>Barbecue d'adieu</i> <i>Barbacoa de despedida</i>

Exhibition will open on Thursday 13 November, and will be available to browse for the entire Congress between 7.00am – 9.30pm (core hours for exhibitors 8.30am – 6.00pm). The Exhibition includes lounge areas, food and beverage outlets, e-Poster mezzanine and Pavilions.

L'exposition sera ouverte le jeudi 13 novembre, puis sera accessible pendant l'ensemble du Congrès entre 07h00 et 21h30 (heures de base pour les exposants : 08h30-18h00). Au sein de l'exposition, vous trouverez des salons, de quoi vous restaurer, la mezzanine avec les e-posters et les Pavillons.

La exposición se inaugurará el jueves 13 de noviembre y estará abierta de 7h00 a 21h30 (horas principales para los expositores 8h30 – 18h00). El área de exposición incluye salones, bares y restaurantes, pabellones y el entropiso donde se presentan los pósteres digitales.

Translation will be available for Opening and Closing Ceremonies, plenary and parallel plenary sessions and World Leaders' Dialogues. Check the online programme for details of sessions presented in, or translated to Spanish or French.

Un service de traduction sera disponible pour les cérémonies d'ouverture et de clôture, les séances plénières et séances plénières parallèles et les Dialogues avec les Leaders mondiaux. Lisez le programme en ligne pour des précisions sur les sessions présentées, dans les trois langues (anglais, français, espagnol).

Habrà servicios de traducción simultánea durante las ceremonias de apertura y clausura, sesiones plenarias y plenarias paralelas y Diálogos de Líderes Mundiales. Consulte el programa en línea para más información acerca de las sesiones que se desarrollan en francés o español, o se traducen a dichos idiomas.

Programme Visit the WPC website for detailed information on the Congress programme www.worldparkscongress.org

Rendez-vous sur le site Internet du Congrès mondial des parcs pour des informations détaillées sur le programme du Congrès www.worldparkscongress.org

Programa: Visite el sitio web del Congreso para obtener información detallada sobre el programa www.worldparkscongress.org

Main Arena Complex

- F7 Amphitheatre
- H7 Amphitheatre Lawn
- B10 Charley Room
- H19 Clydesdale Room
- F9 Hordern Room
- J12 Jamison Room
- C12 Meeting Rooms • Salles de réunion • Salas de reunión
- D10 Members Bar
- F8 Playfair 1
- E8 Playfair 2
- J11 See Room
- B14 Sky Deck

Southee Complex

- M6 Capacity Development Room • Salle pour le renforcement des capacités • Sala de Desarrollo de Capacidades
- P4 Cathy Freeman Park (PlanetFest)
- O9 Hall 5
- O11 Hall 6
- L8 Southee North (enter via Hall 5)
- N7 Southee South (enter via Hall 5)

Howie Complex

- M18 Howie Lawns
- O18 Howie Pavilion

The Dome Complex

- R7 Dome Theatre
- Q9 e-Poster Mezzanine • Mezzanine pour les e-posters • Entrepiso pósteres digitales
- R10 Exhibition • Exposition • Exposición
- U7 Hub Room 1
- T7 Hub Room 2
- S7 Registration desk • Bureau d'inscription • Inscripción
- T8 VIP Lounge • Salon VIP • Sala VIP

Exhibition Halls Complex

- Q13 Hall 2 Pod North
- Q15 Hall 3 Pod North
- Q18 Hall 4 Pod North
- R15 Hall 3A1: Stream 1 – Reaching Conservation Goals HQ • Hall 3A1: Courant 1 – Atteindre les objectifs de conservation • Hall 3A1: Corriente 1 – Alcanzar objetivos de conservación
- S15 Hall 3A2: Stream 2 – Climate Change HQ • Hall 3A2: Courant 2 – Changements climatiques • Hall 3A2: Corriente 2 – Cambio climático
- R16 Hall 3B1: Stream 3 – Health & Wellbeing HQ • Hall 3B1: Courant 3 – Santé et bien-être • Hall 3B1: Corriente 3 – Salud y bienestar
- S16 Hall 3B2: Stream 4 – Human Life HQ • Hall 3B2: Courant 4 – Vie et moyens d'existence • Hall 3B2: Corriente 4 – Vida humana
- R18 Hall 4A1: Stream 5 – Development Challenges HQ • Hall 4A1: Courant 5 – Problématiques du développement • Hall 4A1: Corriente 5 – Desafíos del desarrollo
- S18 Hall 4A2: Stream 6 – Governance HQ • Hall 4A2: Courant 6 – Gouvernance • Hall 4A2: Corriente 6 – Gobernanza
- R19 Hall 4B1: Stream 7 – Respecting Indigenous Knowledge HQ • Hall 4B1: Courant 7 – Respecter la culture autochtone • Hall 4B1: Corriente 7 – Respetar conocimientos indígenas
- S19 Hall 4B2: Stream 8 – New Generation HQ • Hall 4B2: Courant 8 – Nouvelle génération • Hall 4B2: Corriente 8 – Nueva generación
- T13 Media Centre • Centre pour les médias • Sala de prensa
- T18 Volunteers Room

- Food and beverage
Aliments et boissons
Alimentos y bebidas
- Water refill station
Point de recharge d'eau
Recarga de agua
- Toilets
Toilettes
WC
- Train station
Arrêt de train
Estación de trenes
- Bus stop
Arrêt de bus
Parada de autobús
- Taxis
Taxis
Taxis
- Emergency Evacuation Point
Évacuation d'urgence
Evacuación de Emergencia
- Parking
Parking
Aparcamiento
- First Aid
Premiers secours
Primeros auxilios
- Prayer Room
Salle de prière
Oratorio
- Registration Desk
Bureau d'inscription
Inscripción
- Parents Room
Salle des parents
Espacio para padres
- ATM
Monnaie
Moneda
- Entry Point
Entrée
Entrada

In an emergency, call Triple Zero (000)
To contact the police, fire or ambulance in an emergency, call Triple Zero (000) from any telephone in Australia. Calls are free.

En cas d'urgence, composez le Triple Zero (000)
Pour contacter la police, les pompiers ou les services d'ambulance lors d'une situation d'urgence, composez le Triple Zero (000) à partir de n'importe quel téléphone en Australie. Ces appels sont gratuits.

En una emergencia, llame al Triple Zero (000)
Para ponerse en contacto con la policía, bomberos o ambulancia en una emergencia, marque Triple Zero (000) desde cualquier teléfono en Australia. La llamada es gratuita.

